



**Министерство образования Республики Беларусь**

**Учреждение образования  
«Гомельский государственный технический  
университет имени П. О. Сухого»**

**Институт повышения квалификации  
и переподготовки кадров**

**Кафедра «Профессиональная переподготовка»**

**А. А. Пригодич**

**ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ КУРС ИНОСТРАННОГО  
ЯЗЫКА (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)**

**ПОСОБИЕ**

**для слушателей специальности 1-21 06 74  
«Современный иностранный язык»  
вечерней формы обучения**

**Гомель 2014**

УДК 811.111(075.8)  
ББК 81.2Англя73  
П75

*Рекомендовано кафедрой «Профессиональная переподготовка»  
ГГТУ им. П. О. Сухого  
(протокол № 4 от 10.12.2013 г.)*

Рецензент: заведующий кафедрой иностранных языков БГЭУ ПК *Т. А. Дубовцова*

**Пригодич, А. А.**

П75

Теоретический курс иностранного языка (английский язык) : пособие для слушателей специальности 1-21 06 74 «Современный иностранный язык (английский)» вечер. формы обучения / А. А. Пригодич. – Гомель : ГГТУ им. П. О. Сухого, 2014. – 54 с. – Систем. требования: PC не ниже Intel Celeron 300 МГц ; 32 Mb RAM ; свободное место на HDD 16 Mb ; Windows 98 и выше ; Adobe Acrobat Reader. – Режим доступа: <http://library.gstu.by/StartEK/>. – Загл. с титул. экрана.

Данный практикум подготовлен в соответствии с требованиями, предъявляемыми к дипломированным специалистам, предусмотренным государственным образовательным стандартом по программе подготовки специалиста с дополнительной квалификацией «Переводчик-референт» в сфере профессиональной деятельности.

Для слушателей специальности 1-21 06 74 «Современный иностранный язык» ИПК и ПК.

**УДК 811.111(075.8)  
ББК 81.2Англя73**

© Учреждение образования «Гомельский государственный технический университет имени П. О. Сухого», 2014

## «Теоретический курс иностранного языка»

### Введение в теорию языка

Теория языка – ядро лингвистического знания о природе языка, принципах его устройства, его отличиях от всех прочих знаковых систем (язык – это знаковая система).

Термин «язык» имеет два взаимосвязанных значения:

- 1) язык вообще как определенный класс знаковых систем
- 2) конкретный, или этнический язык – некоторая реально существующая знаковая система, используемая в некотором социуме в некоторое время и в некотором месте.

Язык также можно изучать диахроническом и синхроническом аспектах. Диахроническое исследование языка подразумевает изучение эволюции языка, его развитие на протяжении времени, на разных временных отрезках. Синхронический аспект изучения языка рассматривает особенности языка, его структуру в определенный период времени.

В составе теории языка принято рассматривать следующие разделы:

- 1) **История языка** изучает развитие языка с самых ранних времен его существования до наших дней.
- 2) **Фонетика** изучает звуки речи, их признаки и классы, то есть воспринимаемую сторону языковых знаков («план выражения»).
- 3) **Семантика**, напротив, изучает смысловую сторону языковых знаков («план содержания»).
- 4) **Лексикология** изучает словарный состав языка.
- 5) **Грамматика** рассматривает общие правила комбинации и употребления языковых знаков. Внутри грамматики, в свою очередь, выделяют морфологию (наука о грамматических свойствах слова) и синтаксис (наука о грамматических свойствах словосочетания и предложения)

Также здесь можно упомянуть о стилистике, но стилистика не является строго лингвистической наукой, она также входит в состав литературоведения и изучает художественные средства выразительности и стили речи.

Задания.

1. Дайте определение понятию «язык».

2. Перечислите разделы, составляющие дисциплину «теоретический курс иностранного языка».

## **Раздел 1. История английского языка**

### **1. Общие сведения об английском языке.**

Предметом истории английского языка как научной дисциплины является систематическое изложение развития языка с самых ранних времен его существования до наших дней.

Существует целый ряд соображений, которые делают изучение истории языка необходимым элементом подготовки преподавателя.

В ходе изучения истории английского языка устанавливается связь между общими принципами языкознания и фактами современного английского языка. Например, понятие фонетического закона, управляющего, как устойчивым сохранением, так и регулярным изменением звуковых единиц, применяется к исследованию конкретных явлений, происходивших в английском языке на определенных этапах его развития. К соответствующим английским явлениям прилагается и такие общие понятия, как развитие словарного состава языка, развитие грамматического строя и т.п.

Изучение истории языка дает возможность глубже познать современный английский язык, понять его как результат сложного процесса развития и взаимодействия различных факторов. Во всех языковых сферах существует целый ряд явлений, непонятных с точки зрения современного языка. Так, в области фонетического строя требует объяснения разрыв между правописанием и произношением, создающий большие трудности при обучении. Почему во многих английских словах имеются буквы, не обозначающие никаких звуков: *night, light*? Одни и те же буквы читаются по-разному: *peak, great, bread, bear*? Звук обозначается различными буквами: *cut, but, son, love*?

На эти и многие другие подобные вопросы можно найти ответ только путем исторического изучения языка.

Целый ряд аналогичных явлений обнаруживается в области грамматического строя. Так, формы множественного числа слов *man, sheep, child*, кажущиеся отклонениями с точки зрения современного языка, в действительности представляет собой остатки древних форм, пережитки древних закономерностей и могут быть объяснены исторически. То же самое можно сказать о нормах модальных

глаголов, имеющих, вследствие определенных причин, сокращенную по сравнению с другими глаголами парадигму.

История английского языка является существенной подсобной дисциплиной в изучении истории Англии и английской литературы, и наоборот, конкретные исторические события позволяют объяснить некоторые языковые явления. Это касается в первую очередь лексического состава английского языка, который отражает культурные и языковые контакты английского народа с другими народами. Особенно сильным, вследствие исторических причин, является латинско-французское влияние, объясняющее такие факты, как наличие большого количества французских заимствований в английском языке, существование синонимических пар типа: *infant - child, fair - beautiful, to end - to complete, to finish*; использование словообразовательных средств романского происхождения, в том числе с английскими корнями: *able/ible - ant/ent/ance ( important, portable, readable, eatable, cultivate, elegance)*, а также традиции английского правописания. В ряде случаев происхождение слов позволяет выявить социальную структуру общества, уровень материальной культуры тех или иных слоев населения. Так, английские слова *ox, calf, sheep, pig* обозначают животных, которых пасли англо-саксонские пастухи, в то время как французские слова *beef, veal, mutton, pork* обозначают приготовленные из этих животных блюда, которые потребляла французская знать.

Изучение истории данного конкретного языка позволяет также определить его место среди других языков. Так, встречая в английском языке слова, сходные со словами в немецком, французском, русском языках /примеры из русского языка: рыжий - *red*, сестра - *sister*, нос - *nose*, свинья - *swine*, сидеть - *sit*, левый - *left*; из немецкого языка: *der Bruder - brother, lernen - learn, das Haus - house, tun - do, gehen - go, singen - sing, backen - bake, der Freund - friend*, мы не можем объяснить это сходство, оставаясь в пределах современного английского языка, т.к. причины его кроются в далеком историческом прошлом.

Практическая ценность этой науки может состоять, вследствие установления общих закономерностей языкового развития, в возможности расшифровки древних текстов, что в ряде случаев имеет колоссальное значение для современной науки и техники. Историко-лингвистический анализ географических названий позволяет установить, какие племена и в какой хронологической

последовательности проживали на данной территории. Этимологический анализ слов способствует, как уже упоминалось, выявлению национально-социальной структуры общества.

История языка тесно связана с другими лингвистическими дисциплинами, изучающими современный английский язык - теоретической фонетикой, грамматикой, лексикологией. В процессе изучения истории языка студенты знакомятся с фактическим материалом по истории развития фонетики, грамматики и словарного состава английского языка, при этом вырабатывается умение наблюдать языковые явления и устанавливать между ними исторические связи.

Таким образом, знание истории языка входит неотъемлемой составной частью в теоретическую подготовку квалифицированного преподавателя английского языка. Специалист с высшим филологическим образованием, несомненно, должен иметь всестороннее представление о предмете своего изучения - английском языке, четко представлять себе его истоки, факторы, оказавшие влияние на его развитие, уметь объяснить явления современного английского языка с точки зрения исторического изменения.

Английский язык относится к германской ветви (западная группа) индоевропейской семьи. История английского языка насчитывает несколько столетий. Английскому языку не предшествовал единый праанглийский язык. Он сложился в результате взаимодействия диалектов германских племён, переселявшихся в Британию с континента в 5-6 вв., начиная с 449 г. Историю английского языка большинство филологов и лингвистов делят на три периода: древнеанглийский, среднеанглийский и новоанглийский. Однако деление это достаточно условное, потому что язык существовал у племен, населявших Британские острова, задолго до завоевания Британии Цезарем или распространения на территории страны христианства.

## **2. Кельтская культура у истоков истории английского языка**

Первые упоминания в древних летописях о жителях, населявших британские острова, относятся к 800 году до н.э. В это время на остров переселяется племя индоевропейского народа - кельты. Те племена, которые жили на островах до прихода кельтского народа не оставили никаких следов в истории. С 800 года до н.э.

начинается эпоха британских кельтов и, соответственно, кельтского языка на территории Британии. Многие лингвисты придерживаются того мнения, что слово "Британия" происходит от слова с кельтским корнем – brith "раскрашенный". В летописях можно найти упоминание, что кельты действительно раскрашивали себе лица и тела, когда собирались на войну или охоту. Есть в летописях упоминания и о том, что британские кельты уже в пору завоевания Британских островов великим Цезарем обладали развитой культурой. В племенах процветал патриархат. Дети воспитывались женщинами до определенного возраста, затем мальчики переходили под опеку мужчин, которые учили их охотиться и владеть оружием. Также в летописях упоминается о том, что британские кельты говорили на особом наречии. А такие слова, как whiskey, plaid, slogan попали в английский язык намного позднее из кельтских языков, которые были широко распространены в тот период: whiskey (ирл. uisce beathadh "живая вода"), slogan (из шотландского sluagh-ghairm "боевой клич").

### **3. Влияние Римской империи на развитие английского языка**

Спустя столетие после завоевания британских островов Цезарем, в 44 году до н.э. Британские острова посетил римский император Клавдий, после чего Британия стала считаться Римской провинцией. В этот период наблюдается тесное общение кельтского народа и римлян, что, безусловно, нашло отражение в языке. Так, многие слова в современном английском языке имеют латинские корни. Например, слово castra (с лат. "лагерь"). Этот корень встречается во многих географических названиях современной Британии - Lancaster, Manchester, Leicester. Известны и такие распространенные слова, как street "улица" (от латинского выражения via strata "мощеная дорога") и wall "стена" (от vallum "вал"). Есть много нарицательных имен существительных, заимствованных из латыни: wine "вино" – из лат. vinum "вино"; pear "груша" – из лат. pīrum "груша"; pepper "перец" – из лат. piper.

### **4. Древнеанглийский период (450 – 1066 г) в истории английского языка**

Непосредственными прародителями английского народа являются германские племена саксов, ютов, англов и фризов, которые проникли на территорию Британии в 449 году. Так как по

численности эти племена намного превосходили кельтские, то постепенно англосаксонское наречие полностью вытеснило кельтское наречие из употребления. Благодаря англосаксонским племенам в английском языке появились многие названия географических объектов, сохранившиеся до наших дней. Также такие слова, как butter, pound, cheese, alum, silk, inch, chalk, mile, mint – имеют общегерманские корни, заимствованные из латыни. Или слово Saturday - расшифровывается как "день Сатурна"- отца бога Юпитера в древнеримской мифологии. В 597 году н.э. начинается всеобщая христианизация Британии. До этого племена англосаксов являлись язычниками. Римская церковь направила на остров монаха Августина, который дипломатическими путями постепенно начал обращение англосаксов в христианство. Деятельность Августина и его последователей принесла ощутимые результаты: к началу 700 года н.э. значительная часть населения Британских островов исповедовали христианство.

Такое тесное слияние культур нашло свое отражение и в языке. Появилось много слов, которые были заимствованы именно в это время. Например, school "школа" – из лат. schola "школа", Bishop "епископ" – из лат. Episcopus "присматривающий", mount "гора" – из лат. montis (род. пад.) "гора", pea "горох" – из лат. pisum "горох", Priest "священник" – из лат. presbyter "пресвитер".

По приблизительным подсчетам лингвистов в эту эпоху английский язык заимствовал из латинского более 6 сотен слов, не считая производных от них. В основном это слова, относящиеся к религии, церкви, а также к управлению государством.

К этому времени относится творчество Беды Достопочтенного (Beda Venerabilis), первого английского историка и просветителя, который первым переводил Евангелие с латинского на англосаксонский язык. Деятельность Беды Достопочтенного оказала значительное влияние на развитие языка и является важной ступенью в истории английского языка.

## **5. Влияние скандинавской группы языков**

В 878 году начинается завоевание англосаксонских земель датчанами. В течение многих лет датчане жили на землях Британии, вступали в браки с представителями англосаксов. В результате в английском языке появился ряд заимствований из скандинавских

языков. Например, *amiss* "неладно", *anger* "гнев", *auk* "гагарка", *awe* "благоговейный страх", *axle* "ось", *aye* "всегда".

Буквосочетание *sk-* или *sc-* в начале слова в современном английском также очень часто показатель, что слово является скандинавским заимствованием. Например, *sky* "небо" (при исконно английском *heaven*), *skin* "кожа" (при исконно английском *hide* "шкура"), *skull* "череп" (при исконно английском *shell* "скорлупа; оболочка").

## **6. Среднеанглийский период (1066-1500) истории английского языка**

В середине XI века жители северной Франции завоевывают Британию. Королем становится Вильгельм Завоеватель, по происхождению норманн. С этого времени в истории народа начинается эпоха трех языков. Языком аристократии, судов стал французский, языком науки оставалась латынь, а простой люд продолжал говорить на англосаксонском. Именно смешение этих трех языков и дало начало образованию современного английского языка.

## **7. Современный английский язык – смешанный**

Лингвисты трактуют современный английский язык, как смешанный. Это происходит из-за того, что многие слова, при общем смысле не имеют общих корней. Сравним для примера ряд слов на русском языке: голова – глава – главный. В английском тот же ряд представлен словами: *head* – *chapter* – *chief*. Почему так произошло? Все объясняется именно смешением трех языков. Англосаксонские слова обозначали конкретные предметы, отсюда слово *head*. С латинского – языка науки и образования осталось слово *chapter*. От французского осталось слово, бывшее в обиходе знати, *chief*.

Такое же разграничение можно найти во многих смысловых рядах в английском языке. Например, различаются слова, обозначающие название животного (слова германского происхождения) и название мяса этого животного (эти слова произошли от старофранцузского). Так, *ox* — бык, *cow* — корова, *calf* — телёнок, *sheep* — овца, *pig* — свинья; но *beef* — говядина, *veal* — телятина, *mutton* — баранина, *pork* — свинина и т. д.

В этот период истории английского языка происходят изменения и в грамматическом строении. Исчезают многие глагольные окончания. Имена прилагательные приобретают степени

сравнения, в том числе и супплетивные степени (с добавлением слов more, most). Значительные изменения претерпевает и фонетика языка. К концу 1500 года в стране все большую популярность завоевывает лондонский диалект, на котором начинают говорить 90% носителей языка.

Первые книги на английском языке. Первопечатником Британии считается Уильям Кэкстон (William Caxton), который в 1474 году напечатал первую книгу на английском языке. Это был перевод произведения Рауля Лефевра "Сборник историй о Трое". За свою жизнь Кэкстон напечатал более 100 книг, многие из которых были его собственным переводом. Следует отметить, что благодаря его деятельности, многие английские слова обрели, наконец, свою законченную форму. Что касается грамматических правил, то Кэкстон зачастую изобретал собственные правила, которые после публикации становились общедоступными и считались единственно верными.

#### **8. Новоанглийский период (1500- наши дни) истории английского языка**

Основоположником английского литературного языка по праву считают великого Уильяма Шекспира (1564-1616). Ему приписывают происхождение множества идиоматических выражений, которые используются и в современном английском. Кроме того, Шекспир изобрел много новых слов, которые прижились в языке.

Например, слово swagger "чванливая походка; развязность" впервые в истории английского языка встречается в пьесе Шекспира "Сон в летнюю ночь".

#### **9. История английского языка в эпоху Просвещения**

В 1712 году впервые в истории появился образ, олицетворяющий Великобританию и национальный характер англичан. В этот год родился герой политических памфлетов Джона Абернота – Джон Буль. И до сих пор образ Булля является сатирическим изображением англичанина.

В 1795 году в свет выходит первый учебник "Английская грамматика" Линдлея Муррея (Lindley Murray). Почти два столетия этот учебник является основополагающим в грамматике английского языка. Все образованные люди изучали грамматику Муррея.

## 10. Современный английский язык

Современный язык на британских островах вовсе не является статичным. Язык живет, постоянно появляются неологизмы, какие-то слова уходят в прошлое. Однако самое главное отличие английского языка от многих европейских языков в том, что в Великобритании нет статичных норм. Наоборот, в большом ходу именно различные диалекты и наречия. Различаются не только произношение слов на фонетическом уровне, но есть также и совершенно разные слова, обозначающие одно и то же понятие.

СМИ и члены правительства общаются на британском английском. Но самым популярным считается американский английский. Существуют и австралийский английский, и канадский английский и много других диалектов. На территории самой Великобритании в ходу несколько диалектов, на которых говорят жители той или иной провинции.

Как видим, английский язык сохранил свои традиции "смешения языков" и в наши дни. Популярности английского языка весьма способствовала колониальная политика Великобритании, колонизация Австралии и Северной Америки.

После Второй Мировой войны возросло значение такой страны, как США, что также способствовало популяризации английского языка.

В современном мире интернет сообщество, люди науки и культуры в основном общаются на английском языке.

Точное количество людей, владеющих английским языком в наше время назвать затруднительно. Результаты различных исследований разнятся на десятки процентов. Называются цифры и 600 млн., и 1,2 млрд.

Задания:

1. Какие периоды в истории английского языка вы можете назвать?
2. Назовите основные черты английского языка.
3. Какие культуры повлияли на становление современного английского языка?
4. Охарактеризуйте влияние кельтской культуры на развитие английского языка.
5. Дайте краткую характеристику основным периодам развития английского языка.

## Теоретическая фонетика

### 1. Система английских гласных, важнейшие фонологические оппозиции гласных. Согласные. Классификация согласных.

Предметом фонетики принято считать такие единицы, как звуки речи, их признаки и классы, фонемы и отношения между ними, а также явления просодики – структуру слога, такта и роль ударения в нем, правила интонации.

**Фонема** – это обобщение некоторого множества конкретных звуков, наблюдаемых в речи, которые, несмотря на имеющиеся различия, воспринимаются носителями языка как один звук. Это происходит в силу их функциональной тождественности, т.е. незначимости присущих им различий для дифференциации (различения) слов.

Фонема – минимальная языковая единица, обладающая в первую очередь смыслоразличительной функцией.

Различие между гласными и согласными заключается в самом способе артикуляции, то есть образовании звука. Гласные – это звуки, при произнесении которых воздушная струя не встречает преград на своем пути. При произнесении согласных на пути воздушной струи есть преграда, в результате преодоления которой возникает шум.

В английском языке 20 гласных звуков и 24 согласных.

Описание системы фонем языка опирается на их противопоставление (оппозицию).

1. Английские **гласные** подразделяются на монофтонги и дифтонги. В основе этого подразделения лежит принцип устойчивости артикуляции. Монофтонги на всем протяжении звучания сохраняют одно и то же качество – это гласные с устойчивой артикуляцией. Дифтонги – это гласные, качество которых не остается неизменным на протяжении звучания, или гласные со скользящей артикуляцией.

Монофтонги: /i/, /i:/, /æ/, /ə/, /u:/, /ʊ/, /o/, /o:/, /e/, /a:/

Дифтонги: /eə/, /ʊə/, /oi/, /ai/, /aʊ/, /ei/, /iə/, /əʊ/

2. По позиции языка (определяется горизонтальным положением языка) английские гласные подразделяются на:

а) гласные переднего ряда: /i:/, /e/, /æ/, /ei/, /aʊ/, /ai/

б) переднего отодвинутого назад ряда: /i/, /iə/

- в) смешанного ряда: /ə/, /əv/
- г) заднего продвинутого вперед ряда: /ʊ/, /ʊə/
- д) заднего ряда: /o/, /oi/, /u:/, /a:/

3. По подъему языка. Внутри каждого подъема различаются две разновидности: широкая и узкая.

- а) высокий подъем - узкая разновидность /i:/, /u:/  
- широкая разновидность /i/, /ʊ/, /i(ə)/, /ʊ(ə)/
- б) средний подъем - узкая разновидность /e/, /ə/, /ei/, /əv/  
- широкая разновидность /ə/
- в) низкий подъем - узкая разновидность /eə/, /o:/, /o(i)/  
- широкая разновидность /æ/, /a(i)/, /o/, /a:/

Также английские гласные могут быть огубленными (лабиализованными) и неогубленными (нелабиализованными) и долгими и краткими.

**Согласные** в английском языке противопоставляются по признакам места и способа образования преграды, силе артикуляции и участию голосовых связок.

*По участию голосовых связок:*

- 1. сонорные согласные: /l/, /m/, /n/
- 2. шумные согласные могут быть глухими (/p/, /t/, /k/, /f/, /θ/, /f/, /tʃ/) и звонкими (/b/, /d/, /v/, /g/, /ð/, /z/).

*По способу образования преграды:*

- 1. взрывные - звонкие /b/, /d/, /g/  
- глухие /p/, /t/, /k/
- 2. щелевые - звонкие /v/, /ð/, /z/  
- глухие /f/, /θ/, /ʃ/, /s/, /h/
- 3. аффрикаты /tʃ/, /dʒ/

*По месту образования преграды:*

- 1. заднеязычные /k/, /g/, /ŋ/
- 2. среднеязычные /tʃ/, /dʒ/, /ʃ/, /ʒ/, /j/
- 3. альвеолярные /t/, /d/, /n/, /s/, /z/, /l/, /r/
- 4. зубные /θ/, /ð/
- 5. губные /p/, /b/, /f/, /v/, /m/, /w/

**Задания:**

- 1. Назовите предмет изучения фонетики.
- 2. Дайте определение понятию «фонема».
- 3. В чем состоит различие между согласными и гласными звуками?
- 4. Назовите критерии классификации согласных звуков.

5. Назовите критерии классификации гласных звуков.

6. Охарактеризуйте следующие звуки: /d/, /n/, /b/, /f/, /i/, /v/, /g/, /ð/, /ei/, /əv/, /z/, /j/, /e/, /ə/.

## **2. Словесное ударение, его типы и функции.**

Любое слово, произносимое в изоляции, имеет хотя бы один ударный слог. Ударение в изолированном слове называется словесным ударением, а в связной речи – фразовым ударением.

Можно сравнить ударные и неударные слоги в словах contract «договор» и to contract «заключать договор». Мы видим, что в ударном слоге:

1). Больше сила произнесения, что связано с более энергичной артикуляцией.

2). Выше тон голоса, что связано с большим напряжением голосовых связок.

3). Большее количество ударного гласного, увеличивается длительность произнесения гласного.

4). Качество гласного /e/ в ударном слоге отличается от качества этого же гласного в безударной позиции.

В итоге можно дать следующее определение словесному ударению. Словесное ударение – это выделение одного или более слогов в слове, сопровождаемое изменением силы произнесения, тона голоса, количественных и качественных характеристик звука, который в большинстве случаев является гласным звуком.

В различных языках можно выделить один фактор, составляющий словесное ударение, который по своей важности превосходит остальные. В зависимости от этого различают разные типы словесного ударения, характерные для разных языков.

1). Если выделение ударного слога или слогов достигается путем увеличения интенсивности артикуляции, то такой тип ударения называется силовым.

2). Если выделение ударного слога или слогов достигается посредством изменения тона, такой тип ударения называется музыкальным (китайский язык).

3). Количественный тип ударения характеризуется изменением количества гласного, который более длителен в ударных слогах, чем в безударных.

4). Качественный тип ударения характеризуется изменением качества ударного гласного.

В английском языке силовой тип ударения.

Также ударение может быть свободным и фиксированным. В языках с фиксированным типом ударения ударение всегда падает на один и тот же слог. Во французском – на последний, в чешском, словацком – на первый, в польском – на предпоследний.

В английском языке, так же как и в русском, ударение может падать на любой слог в слове.

Словесное ударение имеет ряд важных функций. К ним можно отнести следующие:

1. различение слов
2. образование фонетической целостности слов
3. разграничение слов

Задания:

1. Дайте определение понятиям «словесное ударение» и «фразовое ударение».
2. Назовите особенности, присущие ударному слогу.
3. Какие типы ударения вы знаете?
4. К языкам с каким типам ударения относят английский язык?
5. Назовите функции словесного ударения.
6. Правильно произнесите следующие слова: to abstract, an abstract, to estimate, to analyze, imitation, blackboard, to criticize, to distribute, to calculate, living-room, blackberry.

### **3. Интонация. Компоненты интонации. Функции интонации.**

Интонация – это единство несегментных характеристик речи. Компонентами интонации являются:

1. мелодика
2. фразовое ударение
3. ритм
4. тембр (качество голоса)
5. временные характеристики (длительность, темп, паузация)

Интонация очень важна для речи. Она организует слова в предложения, определяет коммуникативные типы предложений, делит предложения на интонационные группы, выделяет отдельные слова и фразы, выражает отношение говорящего к высказыванию. Интонация имеет ряд важных функций. Семантическая функция интонации заключается в выражении цели высказывания, его

коммуникативной организации, различении частей высказывания по смысловой важности, членении на тему и ремю. Экспрессивная функция выражает эмоции говорящего, воздействует на эмоции слушающего. Синтаксическая функция подразумевает то, что синтаксическая составляющая предложения зачастую оформляется как единая интонационная группа с одним фразовым акцентом. И наконец, эвфоническая функция интонации заключается в способствовании благозвучию отрезка речи, его делении на соизмеримые по времени звучания фрагменты, чередовании сильных и слабых ударений.

Рассмотрим подробнее компоненты интонации.

1. Мелодика представляет собой изменение в направлении движения голосового тона. Мелодике принадлежит ведущая роль в различении коммуникативных типов высказываний.

2. Фразовое ударение определяют как выделение слов, которые являются наиболее важными в интонационной группе.

3. Ритм представляет собой чередование ударных и безударных слогов примерно через равные промежутки времени.

4. Тембр голоса – различные тональные изменения голоса, это эмоциональная окраска голоса говорящего. Тембр служит для выражения различных эмоций, таких как радость, грусть и т.п.

5. Паузация тесно связана с остальными компонентами интонации. Количество и длительность пауз влияют на общий темп речи. Медленный темп придает высказыванию большую значимость. Паузы между двумя предложениями являются обязательными. Темп также является дополнительным средством для выражения эмоций говорящего.

6. Как уже было отмечено, фразовое ударение – это выделение слов в потоке речи. В русском предложении слова не выделяются так резко фразовым ударением и оно падает почти на каждое слово. В русской речи также есть слова, которые не выделяются ударением, но их не так много. В основном это частицы и союзы. В английском языке значительно меньшее количество слов в потоке речи имеет фразовое ударение.

В английском языке происходит чередование ударных и безударных слогов, что создает определенный ритм английской речи. Если произносить английские предложения, ставя ударение по законам русского языка, то такая английская речь будет звучать как

чтение по слогам. Поэтому необходимо знать особенности фразового ударения в английской речи.

В английском предложении ударными являются следующие части речи:

1. существительные
2. прилагательные
3. числительные
4. наречия
5. смысловые глаголы
6. вопросительные местоимения what, where, why, when
7. указательные местоимения this, that, these, those в начале предложения

предложения

В английском предложении неударными являются:

1. вспомогательные глаголы
2. модальные глаголы
3. глаголы-связки (to be, to seem)
4. предлоги
5. союзы, артикли, частицы
6. личные и притяжательные местоимения

Вспомогательные и модальные глаголы, глагол to be бывают ударными в следующих случаях:

1. В начале общего вопроса. Is it big? Can you do it? Do you like it?
2. В кратких ответах на общий вопрос. Is it dark here? – Yes, it is. Do you like it? – Yes, I do. Can you do it? – Yes, I can.
3. В кратких отрицательных формах. It isn't on the table. I can't tell you about it.
4. В конце предложения или синтагмы после безударных слов. I don't know where he is.

Задания.

1. Дайте определение понятию «интонация».
2. Назовите элементы, входящие в состав интонации. Дайте им краткую характеристику.
3. Какие части речи являются ударными в английском предложении?
4. Какие части речи являются неударными?
5. В каких случаях модальные и вспомогательные глаголы являются ударными?

6. Определите интонационную структуру следующих предложений:

1. Carol is washing up.
2. What is she doing?
3. What is Jane doing?
4. How many students are there in your group?
5. Take this book to the library, please.
6. So you've failed in Maths. – Please, don't tell Jan about it.
7. Pay right now, please.
8. There's some cheese in the fridge/
9. Sheila brings her mother a souvenir from Paris
10. Do you feel like going to the cinema?
11. You must have some more chicken.
12. Sorry, I haven't got my essay ready yet.
13. I've left my umbrella in the bus.
14. He has a charming little week-end cottage.
15. Give me a hand with that luggage.

## Теоретическая грамматика

### 1. Введение в грамматику. Теория частей речи. Функциональная транспозиция частей речи.

Грамматика – раздел языкознания, который изучает грамматический строй языка, то есть характеристики языковых знаков и правила их комбинации и употребления. Внутри грамматики различают морфологию и синтаксис.

Морфологический уровень языка рассматривает структуру слова, формы словоизменения, способы выражения грамматического значения, отношение слов к определенной части речи.

**Морфема** – наименьшая структурная единица языка, имеющая двусторонний характер (единство формы и содержания). Морфема может быть

1. непроизводной основой, содержащей значение слова
2. аффиксом, несущим служебные функции

Аффиксы (служебные морфемы – приставки, суффиксы) могут быть двух видов:

1. словоизменяющие аффиксы выражают отношения между словами и словосочетаниями, они изменяют только форму слова (ed, 's, s, ing)
2. словообразовательные аффиксы образуют новые слова (суффиксы er, dom, less, full)

Весь словарный состав английского, как и всех индоевропейских языков, подразделяется на определённые лексико-грамматические классы, называемые традиционно частями речи.

**Части речи** – это наиболее общие классы слов, лексико-грамматические разряды, которые отличаются друг от друга грамматическим значением, морфологическими особенностями (набором словоформ, особенностями словообразования) и синтаксическими функциями.

Отнести слово к той или иной части речи можно в соответствии с различными критериями.

1. Семантический критерий. Если слово имеет значение предметности, то, скорее всего, это существительное; если слово выражает действие, то оно является глаголом; если слово выражает признак, то в большинстве случаев оно является прилагательным.
2. Функциональный критерий. Определяющее значение имеет функция слова в предложении. Существительное чаще всего

является подлежащим или дополнением, глагол – сказуемым, прилагательное – определением.

3. Словообразовательный критерий учитывает способность слов данной части речи образовывать новые слова по определенному типу.

4. Морфологический критерий рассматривает отношение данного слова к определенному разряду на основе его морфологических признаков. Если слово имеет категорию склонения, оно является существительным.

5. Критерий сочетаемости рассматривает способность слова сочетаться с другими частями речи.

В английском языке выделяют следующие части речи:

1. существительное (noun) – самостоятельная часть речи, которая может выступать в предложении в функциях подлежащего, дополнения, обстоятельства и именной части сказуемого. Существительное называет предметы в широком смысле, это – названия вещей (table, wall, window), веществ (flour, sugar, milk), лиц (child, girl, accountant), живых существ и организмов (dog, salmon, cattle), фактов, событий, явлений, чувств (sadness, holidays, fire)

2. глагол (verb) – самостоятельная часть речи, которая обозначает состояние или действие.

3. прилагательное (adjective) – самостоятельная часть речи, которая в предложении чаще всего является определением.

4. числительное (numeral) – самостоятельная часть речи, обозначающая число, количество и порядок предметов.

5. наречие (adverb) – самостоятельная часть речи, неизменяемая, обозначающая признак действия, признак признака.

6. местоимение (pronoun) – самостоятельная часть речи, употребляемая вместо имени существительного, прилагательного, числительного, наречия или его характеристики и указывающая на них, их отношение к иным предметам и явлениям.

7. предлог (preposition) – служебная часть речи, выражающая синтаксическую зависимость имен существительных, местоимений, числительных от других слов в словосочетаниях и предложениях. Предлоги, как и все служебные слова, не могут употребляться самостоятельно, они всегда относятся к какому-нибудь существительному (или слову, употребляемому в функции существительного). Вследствие своей синтаксической несамостоятельности предлоги никогда не выступают в качестве членов предложения.

8. союз (conjunction) – служебная часть речи, которая связывает между собой части сложного предложения или однородные члены предложения.

9. частица (particle) – служебная часть речи, которая вносит различные значения, эмоциональные оттенки в предложение или служит для образования форм слова.

10. междометие (interjection) – часть речи, включающая неизменяемые слова, обычно морфологически неделимые и выступающие в речи как односоставные предложения, служащие для выражения эмоций, ощущений, чувств, душевных состояний и других реакций, не называя их.

Некоторые ученые относят артикль (article) к отдельной части речи, некоторые считают, что артикль – это словообразовательная морфема.

**Транспозиция** – это переход одной части речи в другую. Различают следующие виды транспозиции:

1. субстантивация – переход какой-либо части речи (чаще всего прилагательного) в существительное. The blind, the poor.

2. адъективация – переход какой-либо части речи в прилагательное. A stone – a stone wall.

3. вербализация – переход слов другой части речи в глагол. A contract – to contract.

Задания.

1. Что является предметом изучения грамматики?

2. Что такое морфема? Какие виды морфем вы знаете?

3. В соответствии с какими критериями слово можно отнести к той или иной части речи?

4. Какие части речи существуют в английском языке?

5. Определите, к какой части речи относятся следующие слова: sleep, breath, along, at, weird, according to, dream, to, well, beautifully, impossible, but, thirteen, their, the second.

6. Что такое транспозиция?

## **2. Существительное как часть речи. Грамматические категории существительного.**

Существительное – это самостоятельная часть речи, обозначающая предмет и выражающая категориальное

грамматическое значение предметности в частных грамматических категориях одушевленности ~ неодушевленности, рода, числа и падежа. Существительные называют предметы в широком смысле, т. е. не только конкретные предметы окружающей действительности (*house, table*), но и живых существ (*bird, girl, Michael*), а также действия и состояния в отвлечении от их производителей (*work, rest*), свойства и количества в отвлечении от их носителей (*greenery, hundred*). Следовательно, значение предметности - это отвлеченное грамматическое значение, свойственное всем без исключения существительным. Для обнаружения грамматического значения предметности (особенно в тех случаях, когда необходимо отграничить имя существительное от других частей речи с близким лексическим значением; ср.: *white –whiteness, a hundred -hundred* ) на практике используется подстановка местоименных слов с обобщенно-предметным значением: *кто* или *что* (*who, what*).

Классификация существительных:

1. собственные - proper (London, Mary)
2. нарицательные - common (forest, table)

Нарицательные существительные в свою очередь делятся на исчисляемые (countable) и неисчисляемые (uncountable). Исчисляемые существительные могут быть конкретными (concrete) и абстрактными (abstract). К конкретным абстрактным существительным можно отнести такие существительные, как *idea, question*.

Неисчисляемые существительные могут быть вещественными (material) и абстрактными (abstract). Вещественные неисчисляемые существительные – *silver, sugar*. Абстрактные неисчисляемые – *happiness, sorrow*.

В русском языке имя существительное имеет грамматические категории числа, рода и падежа. В английском языке существительное имеет грамматические категории числа и детерминативности (принадлежности).

В английском языке существительные имеют общий падеж (common case) и притяжательный, родительный падеж (possessive case or genitive case). В родительном падеже к существительному добавляется 's. Такое образование родительного падежа характерно для германских языков и называется Saxon genitive.

Категория детерминативности (определенности) выражена при помощи артикля. Неопределенный артикль a (an) произошел от древнеанглийского числительного один, поэтому он не может

употребляться с существительными во множественном числе. Определенный артикль *the* произошел от указательного местоимения этот (*that*).

Главными функциями неопределенного артикля являются:

1. функция классификации. *He is a doctor.* Он принадлежит к классу врачей. Он один из множества врачей.

2. функция исчисления. Неопределенный артикль всегда подразумевает значение «единичности». *To drive 100 kilometers an hour. She left without saying a word.*

Главной функцией определенного артикля является функция определения.

Задания.

1. Дайте определение понятию «имя существительное».
2. Какие классификации существительного вам известны?
3. Что такое артикль? Какие существуют ограничения по употреблению артикля? Какие вы знаете функции артикля?
4. Классифицируйте следующие существительные: *coffee, table, joy, books, pleasure, sugar, cattle, family, scissors, language, people.*

### **3. Глагол как часть речи. Грамматические категории глагола.**

Глагол – это самостоятельная часть речи, которая обозначает действие или состояние.

У английского глагола есть грамматические категории времени, залога, вида, наклонения, лица, числа.

Время (*tense*) – *past, present, future*

Залог (*voice*) – *active, passive*

Вид (*aspect*) - *perfect, indefinite*

Наклонение (*mood*): *the Indicative Mood* (изъявительное наклонение), *the Imperative Mood* (повелительное наклонение), *the Oblique Mood* (сослагательное наклонение).

Виды сослагательного наклонения: *the Conditional Mood, the Suppositional Mood, Subjunctive I, Subjunctive II.*

1. *The Conditional Mood* выражает действия, противоречащие реальности. *Would + infinitive. He wouldn't have come, but for me.* Если бы ни я, он бы не пришел.

2. *The Suppositional Mood* используется только в одном типе вопросительных предложений, начинающихся с «*And what if...?*» («А

что если вдруг...?»). Should + infinitive. And what if he *should come* back? А что если он вернется?

3. Subjunctive I используется в устойчивых выражениях. So *be it!* Да будет так! *Come what may!* Будь что будет!

4. Subjunctive II выражает действия, противоположные реальности. If only he *had come!* Если бы он пришел!

Главная синтаксическая функция сказуемого – быть в предложении сказуемым. Другие синтаксические функции зависят от формы глагола.

Основные формы глагола.

**Инфинитив** (the Infinitive) – неопределенная форма глагола – представляет собой неличную глагольную форму, которая только называет действие, не указывая ни лица, ни числа. Чаще всего инфинитив употребляется с частицей *to*, но может употребляться и без нее (Bare Infinitive).

Инфинитив произошел от глагольного существительного и сохранил свойства этой части речи, выполняя в предложении, как и инфинитив в русском языке, синтаксические функции существительного.

Инфинитив в английском языке может выступать в роли следующих членов предложения:

1. Подлежащее.

*To watch this film was very interesting.* Было очень интересно смотреть этот фильм.

2. Именная часть сказуемого.

*Your task is to translate this text.* Ваше задание – перевести этот текст.

3. Часть составного глагольного сказуемого:

*He began to read the book.* Он начал читать книгу.

4. Определение.

*She has always had a dream to know many foreign languages.* У нее всегда была мечта знать много иностранных языков.

5. Дополнение.

*The teacher told us to bring the books.* Учитель сказал нам принести книги.

6. обстоятельство.

*He went out to breathe some fresh air.* Он вышел, чтобы подышать свежим воздухом.

В английском языке переходные глаголы имеют четыре формы инфинитива в действительном залоге и две формы в страдательном залоге.

	Active	Passive
Indefinite	To ask	To be asked
Continious	To be asking	
Perfect	To have asked	To have been asked
Perfect Continious	To have been asking	

**Герундий (The Gerund)** – это неличная форма глагола, соединяющая в себе свойства существительного. В этом отношении герундий сходен с инфинитивом, но отличается от него тем, что передает оттенок процесса действия. В русском языке нет формы глагола, соответствующей английскому герундию.

Как и инфинитив, герундий может выполнять различные функции в предложении:

1. Подлежащее.

Skating is a favourite sport with the youth. Катание на коньках – любимый вид спорта молодежи.

2. Часть составного сказуемого.

His greatest desire is painting. Его самое большое желание – рисование.

3. Прямое дополнение.

Герундий в функции прямого дополнения переводится неопределенной формой глагола, существительным или глаголом в личной форме (в функции сказуемого), в составе придаточного предложения.

Герундий употребляется в функции прямого дополнения после глаголов.

I remember telling him about the meeting.

Я помню, что сказал ему о встрече.

4. Предложное дополнение.

Обычно герундий употребляется в функции предложного дополнения после глаголов, прилагательных и причастий, требующих после себя определенных предлогов (to accuse of, to depend on, to be proud of, to think of, to be interested in, to congratulate on, to prevent from, to be responsible for, to approve of, to be afraid of, to be disappointed at, to succeed in, etc).

#### 5. Определение.

Герундию в качестве определения большей частью предшествует предлог of (иногда for). Герундий в функции определения переводится на русский язык существительным в родительном падеже, существительным с предлогом или неопределенной формой глагола.

He liked her way of speaking.

Ему нравилась ее манера говорить.

#### 6. Обстоятельство.

Герундий в функции обстоятельства употребляется всегда с предлогом (besides, instead of, without, apart from, after, before, for the purpose of) и обычно переводится существительным с предлогом, деепричастием несовершенного или совершенного вида или глаголом в личной форме (в функции сказуемого) в составе придаточного предложения.

He left without saying a word.

Он ушел, не сказав ни слова.

Герундий имеет следующие формы:

	Infinitive	Perfect
Active	Writing	having written
Passive	being written	having been written

#### Задания.

1. Перечислите грамматические категории глагола.
2. Какие виды сослагательного наклонения вы знаете?
3. Что такое инфинитив?
4. Какие функции в предложении может выполнять инфинитив?
5. Что такое герундий?
6. Какие функции в предложении может выполнять герундий?

#### 4. Синтаксис. Простое и сложное предложение и их типы.

Синтаксис – раздел грамматики, изучающий словосочетания и предложения. Синтаксис включает в себя:

1. связь слов в словосочетаниях и предложениях
2. рассмотрение видов синтаксической связи
3. определение типов словосочетаний и предложений
4. определение значения словосочетаний и предложений
5. соединение простых предложений в сложные

Предложение считается самой большой единицей грамматики. Более крупные единицы (текст) считаются единицами дискурса.

Предложение – это единица языка, которая представляет собой грамматически организованное соединение слов (или слово), обладающее смысловой и интонационной законченностью. С точки зрения пунктуации, предложение как законченная единица речи оформляется в конце точкой, восклицательным или вопросительным знаками или многоточием.

Не являются предложениями:

1. обращения (vocatives): Charles!
2. Да. Нет. (yes/no-utterances)
3. междометия (interjections): My Goodness!
4. разговорные формулы (conversational formulas): Thank you, bye.

Члены предложения – грамматически значимые части, на которые делится предложение при синтаксическом анализе. Они могут состоять как из отдельных слов, так и из словосочетаний. Выделяют два главных члена предложения: подлежащее (subject) и сказуемое (predicate), которые находятся в предикативном отношении, образуя предикативную единицу. К второстепенным членам предложения относятся определение (attribute), дополнение (object), обстоятельство (adverbial modifier).

Предложения в английском языке, как и в русском, могут быть простыми и сложными.

Простые предложения подразделяют на:

1. двусоставные, в которых присутствует и подлежащее, и сказуемое. She came in.
2. односоставные, в которых отсутствует либо подлежащее, либо сказуемое. Night.

Двусоставные предложения, в свою очередь, делятся на полные и неполные. И полные, и неполные предложения могут быть распространенными и нераспространенными.

Сложные предложения могут быть сложносочиненными, в которых части являются равноправными, и сложноподчиненными, в которых части являются неравноправными.

По коммуникативному критерию предложения подразделяются на:

1. повествовательные (declarative), которые сообщают о каком-то факте, действии или событии. Visitors must sign in and show identification before being allowed into the building.

2. вопросительные (interrogative), которые побуждают собеседника ответить на вопрос говорящего. What will you be doing this time tomorrow?

3. повелительные (imperative), которые содержат в себе волю говорящего, выражая приказ, просьбу или мольбу. Повелительные (побудительные предложения) отличаются побудительной интонацией, сказуемое в форме повелительного наклонения. Give me a hand with this luggage, please.

4. восклицательные (exclamatory), которые выражают эмоции говорящего, что передается специальной восклицательной интонацией. What a wonderful day today!

### Стилистика.

#### **1. Введение в стилистику. Функциональные стили в английском языке.**

Стилистика – отрасль лингвистики, которая изучает принципы и эффекты выбора и использования различных языковых элементов для передачи мыслей и эмоций в разных условиях общения.

Стилистический выбор – это выбор между синонимическими способами выражения, между языковыми элементами, способными передать одну и ту же идею.

Слово «стиль» (style) произошло от латинского «stilus», что означало палочку, которой древние римляне писали на табличках. Само понятие стиля предполагает наличие предметов, которые идентичны в своей сущности, по своему назначению, но различны по своей форме. Изначально термин «стиль» применялся именно к речи, сегодня это понятие используется широко (стиль в моде, живописи, архитектурный стиль), но когда бы мы ни говорили о стиле, мы имеем в виду форму.

Стилистика как отрасль лингвистики изучает:

1. эстетическую функцию языка (искусство использования языка)
2. синонимические способы передачи одной и той же идеи
3. эмоциональную окраску языка
4. взаимосвязь между языком и мышлением

5. понятие нормы в языке
6. классификацию текстов

Функциональный стиль – это разновидность литературного языка, выполняющая определенную функцию в общении.

В английском языке, как и в русском, выделяют официально-деловой, научный, публицистический, разговорный и художественный стили.

Каждый стиль имеет свои особенности. Мы будем рассматривать функциональные стили последующим параметрам:

- сфера применения (каждый литературный стиль отражает определенную сторону общественной жизни, имеет свой круг тем);
- условия общения (официальные, неофициальные, непринужденные);
- каждый стиль имеет общую установку, главную задачу речи;
- форма речи (преобладает устная или письменная речь, диалог или монолог);
- нормы функционального стиля: лексические, синтаксические и др. (стилевые нормы определяют употребление в нем слов, форм);
- жанры (общая функция стиля реализуется в жанрах, которые приспособлены для выполнения внутренней задачи, установки стиля);
- употребление невербальных средств общения.

Каждый функциональный стиль – это своеобразный язык в миниатюре: язык науки, язык искусства, язык законов, язык дипломатии. А все вместе они составляют то, что называют литературным языком.

### **Разговорный стиль**

Разговорный стиль функционирует в сфере повседневного бытового общения. Для перехода к разговорной речи необходимы три условия:

- отсутствие официальных отношений между участниками,
  - непосредственность общения (нет посредников),
  - неподготовленность речи, импровизация (отсюда особенности лексики и синтаксиса, большая роль невербальных средств общения).
- Одной из важнейших особенностей разговорной речи является опора на конкретную ситуацию общения.

Таким образом, разговорную речь можно определить как неофициальную речь в условиях непосредственного общения, то есть заранее неподготовленную, диалогическую, устную.

Разговорная речь характеризуется особой сферой употребления, своим кругом тем. Это, прежде всего, бытовые, обиходные темы: погода, здоровье, цены, покупки, новости, происшествия. Эти и подобные им сюжеты наиболее естественны в разговорной речи. Обсуждение политических событий, научных открытий, театральных постановок также возможно, и форма такого обсуждения подчинена правилам разговорной речи. Но в подобной речи много книжных слов, что сближает ее с книжными стилями – научным, публицистическим и другими.

Итак, главная установка разговорной речи – установка на непринужденное, неподготовленное общение. Эта установка совместно с условиями реализации разговорной речи и определяет языковые нормы.

Основная масса слов в каждом стиле – это нейтральные, межстилевые слова, на фоне которых и выделяется характерная лексика и фразеология. Межстилевая, то есть общелитературная лексика объединяет функциональные стили, не позволяя им превратиться в специальные, труднопонимаемые языки. Характерные слова составляют языковую специфику стиля.

Разговорный стиль имеет свои лексические и грамматические особенности. Характерной чертой разговорной речи является ее лексическая разнородность. Здесь встречаются и обще-книжная лексика, и термины, и иноязычные заимствования, и слова высокой стилистической окраски (высокого штиля по Ломоносову), и просторечие, диалектизмы, жаргон.

Исследователи разговорной речи подразделяют используемую в ней лексику на слова, общие для разговорной речи и книжных стилей, и слова, характерные только для разговорной речи: слова-дублеты и слова-губки.

Разговорная речь не стремится к точному наименованию предметов, заменяя их официальные названия пусть неточными, но разговорными их подобиями – словами-дублетами.

Ситуация, в которой происходит разговор, известна говорящим, поэтому нет необходимости в точном обозначении, достаточно указательного местоимения тех.

Близки к словам-указателям существительные с опустошенным значением – вещь, штука, дело, история.

Весьма своеобразен синтаксис разговорной речи. Для него характерно обилие простых предложений, а среди них преобладают

неполные предложения разнообразной структуры. Неполнота предложений восполняется ситуацией, которая и делает предложения понятными.

Главная форма речи – диалог и полилог.

Разговорная речь резко выделяется среди функциональных стилей языка. Она противопоставлена другим книжным стилям фактически по всем признакам. И эта противопоставленность создает благоприятную почву для их взаимодействия, а значит, для развития литературного языка в целом. Разговорная речь обогащает книжные стили живыми, свежими словами, оборотами, конструкциями. Книжная речь в свою очередь оказывает влияние на разговорный язык, в который интенсивно вливаются термины. Взаимодействие разговорной речи и книжных стилей – один из главных процессов развития русского литературного языка.

### **Научный стиль.**

Сфера общественной деятельности, в которой функционирует научный стиль, – это наука. Интенсивное развитие научно-технического стиля привело к формированию в его рамках многочисленных жанров, таких как: статья, учебник, монография, диссертационные работы, аннотация, реферат, каталог, справочник, инструкция.

Научный стиль реализуется преимущественно в письменной форме речи. Однако с развитием средств массовой коммуникации, с увеличением числа различного рода научных контактов, таких, как конференции, симпозиумы, научные семинары, возрастает роль устной научной речи.

Основными чертами научного стиля и в письменной, и в устной форме является точность, абстрактность, логичность и объективность изложения. Отсюда особые языковые средства и манера изложения.

Лексику научной речи составляют три основных группы: общеупотребительные слова, общенаучные и термины. К общеупотребительной лексике относятся слова нейтрального стиля, которые часто употребляются в научных текстах:

Прибор работает как при высоких, так и при низких температурах.

Здесь нет ни одного специального слова. В любом научном тексте такие слова составляют основу изложения.

В первую очередь отбираются слова с обобщенным и отвлеченным значением:

Химия занимается только однородными телами.

Здесь почти каждое слово обозначает общее понятие: химия вообще, тела вообще.

Общенаучная лексика – вторая значительная группа научной речи. Эти слова закреплены за определенными понятиями, но не являются терминами, например: операция, вопрос, задача, явление, процесс, абстрактный, ускорение и др.

Так, слово вопрос как общенаучное имеет значение «то или иное положение, обстоятельство как предмет изучения, задача, требующая решения, проблема». Оно используется в разных областях науки в таких контекстах: к вопросу о валентности; изучить вопрос; национальный вопрос и так далее.

Третья группа лексики научного стиля – терминология. Термин воплощает основные особенности научного стиля и точно соответствует задачам научного общения.

В научном стиле отсутствует лексика с разговорной и разговорно-просторечной окраской. Этому стилю в меньшей степени, чем остальным, свойственна оценочность. В целом научной речи свойственна именность. Это выражается в преобладании имен (в частности, существительных) над глаголами, употребление устойчивых оборотов речи с отглагольными существительными: оказывать воздействие, произвести опрос, подвергаться анализу и др.

Значительными особенностями отличается и синтаксис научной речи. Необходимость доказывать мысли, обнаруживать причины и следствия явлений ведет к использованию сложных предложений (сложноподчиненных). Активно используются конструкции, которые осложняют простое предложение: вводные слова и словосочетания, причастные и деепричастные обороты, распространенные определения. В научной речи используются почти исключительно повествовательные предложения, а вопросительные – только в функции сосредоточения внимания слушателей/читателей на каком-либо вопросе; отсюда однообразие предложений по цели высказывания.

Роль авторского «я» в научном изложении, в отличие от других стилей, очень незначительна. Главное – само сообщение, результаты исследования или эксперимента, представленные ясно, четко и объективно, независимо от чувств, которые испытывал исследователь во время эксперимента, в процессе написания научной работы. Для научного изложения характерна неличная манера. Авторское «я»

исключается, его заменяет более скромное и объективное авторское «мы», означающее «мы с вами», «я и аудитория»: Длительный звук мы называем музыкальным.

Значение личного местоимения мы здесь настолько ослаблено, что оно вполне может быть исключено: мы называем – называется.

Однако неверно думать, что язык науки сух и невыразителен. Выразительность его заключается не во внешних словесных украшениях ярких эпитетах, метафорах. Красота языка науки – в краткости и точности выражения мысли при максимальной информативной насыщенности слова.

Научный стиль – своеобразная и влиятельная разновидность литературного языка. Если раньше литературный язык обогащался за счет диалектов, то теперь основной источник его пополнения – терминология, специальная лексика. Научные термины органически вырастают в литературный язык, о чем свидетельствует их переосмысление, метафорическое использование: душевная травма, общественный резонанс, моральный вакуум, компьютерный вирус и др.

#### **4. Официально-деловой стиль.**

Зарождение русской официально-деловой речи начинается с 10 в., с эпохи Киевской Руси, и связано с оформлением договоров между Киевской Русью и Византией. Язык договоров и других документов был именно тем языком, из которого позднее выработался литературный язык.

Современный официально-деловой стиль относится к числу книжных стилей и функционирует в форме письменной речи. Устная форма – выступления на торжественных заседаниях, приемах, судах, доклады государственных и общественных деятелей и др.

Официально-деловой стиль обслуживает официальные и очень важные сферы человеческих взаимоотношений: отношения между государственной властью и населением, между странами, предприятиями, организациями, между личностью и обществом.

Тексты этого стиля представляют огромное разнообразие жанров: устав, закон, приказ, распоряжение, договор, инструкция, жалоба, заявление; а также множество деловых жанров: объяснительная записка, автобиография, анкета, статистический отчет и др.

Жанры официально-делового стиля выполняют информационную, предписывающую, констатирующую функции в различных сферах деятельности.

Основная функция официально-деловой речи – функция социальной регламентации, поэтому все тексты должны иметь однозначное прочтение, то есть для каждого текста должна быть характерна такая точность изложения информации, которая не допускала бы различных толкований; отсюда требование безупречности языкового оформления. Официально-деловой стиль характеризуется:

- высокой регламентированностью речи (определенный запас средств выражения и способов их построения);
- официальностью (строгостью изложения; слова обычно употребляются в своих прямых значениях; образность отсутствует);
- безличностью (исключается конкретное и личное).

Официально-деловой стиль подразделяется на две разновидности:

1. Официально-документальный (язык дипломатии и законов);
2. Обиходно-деловой (служебная переписка и деловые бумаги).

Язык дипломатии очень своеобразен. У него своя система терминов, большинство международных. В средние века в Западной Европе общим дипломатическим языком был латинский, затем в 18-начале 19 вв. – французский. Поэтому в языке дипломатии много терминов французского происхождения: атташе должность или ранг дипломатического работника; коммюнике – официальное правительственное сообщение по вопросам внешней политики. Есть и русские термины -русская дипломатия имеет длительную историю: посол, посольство, поверенный в делах, наблюдатель и др.

Только в дипломатии используются этикетные слова. Это обращения к представителям других государств, обозначения титулов и форм титулования: король, королева, принц, шах, Его Высочество, Его Превосходительство и др.

Для синтаксиса языка дипломатии характерны длинные предложения с причастными и деепричастными оборотами, инфинитивными конструкциями, вводными и обособленными выражениями.

Язык законов – это официальный язык, язык государственной власти, на котором она говорит с населением.

Язык законов требует прежде всего точности выражения мысли. При этом быстрота понимания на так уж важна, так как заинтересованный человек может прочитать нужную статью закона не один раз.

Другая важная черта языка законов – обобщенность выражения. Законодатель стремится к наибольшему обобщению, избегая частных и деталей, так как закон пишется для всех: Собственнику принадлежит право владения, пользования и распоряжения имуществом в пределах, установленных законом.

Для языка законов характерны полное отсутствие индивидуализации речи, стандартность изложения. Закон обращается не к отдельному, конкретному человеку, а ко всем людям или группам людей.

Служебная переписка или промышленная корреспонденция, относится к обиходно-деловой разновидности официально-делового стиля. Главная особенность языка служебной переписки – его стандартизованность. Содержание деловых писем очень часто повторяется, так как однотипны многие рабочие ситуации.

Образцом языка служебной переписки можно считать телеграфный стиль, характеризующийся предельной рациональностью в построении синтаксических конструкций. Здесь используется и нанизывание падежей, что в других стилях считается грубой ошибкой. В служебной же переписке это помогает экономить языковые средства:

Оплату гарантируем через отделение Госбанка в месячный срок по завершении работ.

Существование готовых речевых конструкций, то есть стандартов, значительно облегчает составление деловых писем. Деловые письма именно составляются, а не пишутся. Задача заключается лишь в том, чтобы выбрать нужную синтаксическую модель и подходящий для данного письма ее речевой вариант. Многословие, языковые излишества – самый большой стилистический порок языка деловой переписки.

Коротко и ясно следует писать и деловые бумаги (заявление, доверенность, счет, протокол, справка, удостоверение, докладная записка, резолюция, расписка и др.). Деловые бумаги составляют по определенной форме. Стиль исключает сложные конструкции. Каждую новую мысль следует начинать с абзаца. Все слова пишутся полностью, за исключением общепринятых сокращений.

Лексика деловых бумаг предельно обобщена. Для официального документа важна юридическая сущность, поэтому предпочтение отдается родовым понятиям:

Приехать, прилететь, прийти – прибыть;

Деревня, город, село – населенный пункт.

Для деловой речи характерно использование отглагольных существительных, которых здесь больше, чем в других стилях, и причастий: предоставление жилплощади, пополнение бюджета, принятие мер; данный, указанный, вышеупомянутый.

Деловой речи свойственны безличность и отсутствие оценочности, как научной речи. Здесь важны беспристрастная констатация, изложение фактов в логической последовательности. Поэтому речь от первого лица допустима только в некоторых ситуациях общения, когда устанавливаются правовые отношения между частным лицом и организацией или государством (оформление доверенности, заключение трудового соглашения).

Публицистический стиль

Публицистический стиль функционирует в общественно-политической сфере и используется в ораторских выступлениях, в различных газетных жанрах (передовая статья, репортаж и др.), в публицистических статьях в периодической печати. Он реализуется как в письменной, так и в устной форме. Круг тем этого стиля неограничен, отсюда и разнообразие его лексики.

Принципиальное отличие публицистического слова заключается в его эмоциональном, оценочном характере. Предмет публицистики – жизнь в обществе, политика, экономика – касается интересов каждого человека. Невозможно безразлично писать о том, что волнует миллионы людей (об этнических конфликтах, о ценах и инфляции). Необходима оценка социальных, политических явлений. Публицистика призвана активно вмешиваться в жизнь, формировать общественное мнение.

Газетно-публицистический стиль выполняет функции воздействия и сообщения (информирования). Журналист сообщает о фактах и дает им оценку. Взаимодействие этих двух функций определяет употребление слова в публицистике.

Функция сообщения требует употребление нейтральной, общестилевой лексики, где особую роль играет политическая, экономическая лексика, ведь главная тема публицистики – общественно-политические проблемы: маркетинг, менеджмент,

бизнес, идеология и др. Главный критерий отбора речевых средств – общедоступность.

Публицистика берет из литературного языка практически все средства, обладающие свойством оценочности:

- оценочные слова;
- фразеологизмы (Велика Россия, а жить негде);

Публицистика не только использует готовый материал, но и преобразует слова из разных сфер языка, придавая им оценочное значение: следующий тур переговоров, предвыборный марафон, драма народа, политический фарс, пародия на демократию (переработанная лексика спорта, театра и другие).

Воздействующая функция публицистики ярко проявляется и в синтаксисе:

- именно выразительностью привлекают публицистику конструкции разговорной речи. Они сжаты, емки, лаконичны и главное – доступны;

- эмоционально окрашенные конструкции: восклицательные и вопросительные предложения, обращения, риторические вопросы, повторы;

- Конструкции с разговорной окраской: частицы, междометия, инверсии,

Бессоюзные предложения, построения фразеологического вида. Образ автора в публицистике – это авторское «я» журналиста, характер его отношения к действительности. В каждом жанре образ автора имеет свои рамки:

- в передовой статье журналист выступает как представитель коллектива, организации, союза (коллективный образ автора);

- в очерке образ автора более конкретен;

- очень слабо он выражен в заметке, где главное – точно выразить суть информации, лаконично сообщить о факте, без комментариев.

Репортаж дает читателю наглядное представление о событии. Автор репортажа может быть только очевидец, отсюда – возможность и необходимость авторской оценки происходящего, личного отношения.

В очерке факт, событие не только воспроизводится, но и служит поводом для авторских размышлений, обобщений, постановки проблем. Это более аналитический и более «личный» жанр. Очерк привлекает открытостью чувств и мыслей автора.

По силе воздействия публицистика не уступает художественной литературе.

### **Художественный стиль.**

Если разговорная речь выполняет коммуникативную функцию – функцию непосредственного общения, научная и официально-деловая – функцию сообщения, то художественная речь выполняет эстетическую функцию, функцию эмоционально-образного воздействия на читателя и слушателя. Художник слова воздействует не на разум, а на чувство, на воображение; он не рассуждает, не предписывает, не доказывает, а рисует, показывает, изображает. В этом и заключена специфика языка художественной литературы. Слово выполняет в нем эстетическую функцию. Эта функция свойственна в известной мере и другим стилям, каждый из них стремится быть по-своему выразительным. Однако для художественного стиля установка на выразительность – главная.

К особенностям языка художественной литературы следует отнести богатый, разнообразный словарь. Здесь могут использоваться средства всех других стилей – и термины, и официальные выражения, и разговорные слова и обороты; любое слово, если оно эстетически оправдано. В отличие от других функциональных стилей, каждый из которых отражает одну определенную сторону жизни, художественный стиль воспроизводит все сферы человеческой деятельности, все явления общественной жизни.

Важная черта художественного стиля – индивидуальность слога. Каждый писатель выбирает свою манеру письма, свою систему художественных приемов.

Лексический состав и функционирование слов в художественном стиле речи имеют свои особенности; используются:

- в основном общеупотребительные слова;
- узкоспециальные слова – только для создания художественной достоверности при описании определенных сторон жизни.
- многозначность слова, синонимы, переносное значение слова.

Например, прилагательное свинцовый в научной речи реализует свое прямое значение (свинцовая руда, свинцовая пуля), а в художественной речи образует метафору (свинцовые тучи, свинцовая ночь).

В художественной речи можно встретить все разнообразие синтаксических структур. Язык художественной литературы

оказывает сильное воздействие на литературный язык, составляет главное его богатство.

Вопросы и задания.

1. Что изучает стилистика?
2. Дайте определение понятию «функциональные стили языка».
3. Какие функциональные стили английского языка вы знаете?
4. Определите, к какому из функциональных стилей относится каждый из приведенных ниже текстов.

a)

Mansfield and Co.  
59 High Street  
Swanage  
14 August, 2006  
22 Fleet Street  
London

Dear Sir,

We beg to inform you that by order and for account of Mr. Jones of Manchester, we have taken the liberty of drawing upon you for \$45 at three months date to the order of Mr. Sharp. We gladly take this opportunity of placing our services at your disposal, and shall be pleased if you frequently make use of them.

Truly yours,  
Mansfield and Co.  
by Mary Smith

b)

The atom of any elementary substance consists of a positively-charged nucleus and electrons, negatively-charged particles surrounding the nucleus. The charge of an electron  $e$  is equal to  $4.8029 \times 10^{-10}$  electrostatic units. The mass of an electron is about 1,840 times smaller than atomic mass unit and is equal to  $9.108 \times 10^{-28}$  g. The absolute value of the electron charge is called the elementary (smallest) charge. The atomic nucleus is about 100,000 times smaller than the atom (the linear dimension of an atom is about  $10^{-8}$  cm and that of the nucleus;  $10^{-13}$  to  $10^{-12}$  cm). Nearly all the mass of an atom is concentrated in its nucleus which is positively charged. The charge of a nucleus is determined by the number of protons it contains. This number is called the atomic number of the element and is denoted by  $Z$ .  $Z$  coincides with the number of the place the

element occupies in the Periodic Table. When in the normal state, the atom is neutral; this means that the number of its positively charged particles is equal to the number of electrons. For example, the nuclear charge of lithium ( $Z = 3$ ) is equal to three positive charge units, hence the atom contains three electrons. Iron occupies the 26th place in the Periodic Table and has 26 electrons and a positive charge of 26 elementary charges. Attractive forces act between the positively charged nucleus and negatively charged electrons. The electrons are able to keep their orbit, if they do not receive additional energy.

c)

“SHE sat at the window watching the evening invade the avenue. Her head was leaned against the window curtains and in her nostrils was the odour of dusty cretonne. She was tired.

Few people passed. The man out of the last house passed on his way home; she heard his footsteps clacking along the concrete pavement and afterwards crunching on the cinder path before the new red houses. One time there used to be a field there in which they used to play every evening with other people's children. Then a man from Belfast bought the field and built houses in it -- not like their little brown houses but bright brick houses with shining roofs. The children of the avenue used to play together in that field -- the Devines, the Waters, the Dunns, little Keogh the cripple, she and her brothers and sisters. Ernest, however, never played: he was too grown up. Her father used often to hunt them in out of the field with his blackthorn stick; but usually little Keogh used to keep nix and call out when he saw her father coming. Still they seemed to have been rather happy then. Her father was not so bad then; and besides, her mother was alive. That was a long time ago; she and her brothers and sisters were all grown up her mother was dead. Tizzie Dunn was dead, too, and the Waters had gone back to England. Everything changes. Now she was going to go away like the others, to leave her home.

Home! She looked round the room, reviewing all its familiar objects which she had dusted once a week for so many years, wondering where on earth all the dust came from. Perhaps she would never see again those familiar objects from which she had never dreamed of being divided. And yet during all those years she had never found out the name of the priest whose yellowing photograph hung on the wall above the broken harmonium beside the coloured print of the promises made to Blessed Margaret Mary Alacoque. He had been a school friend of her father.

Whenever he showed the photograph to a visitor her father used to pass it with a casual word:

"He is in Melbourne now."

She had consented to go away, to leave her home. Was that wise? She tried to weigh each side of the question. In her home anyway she had shelter and food; she had those whom she had known all her life about her. Of course she had to work hard, both in the house and at business. What would they say of her in the Stores when they found out that she had run away with a fellow? Say she was a fool, perhaps; and her place would be filled up by advertisement. Miss Gavan would be glad. She had always had an edge on her, especially whenever there were people listening.

"Miss Hill, don't you see these ladies are waiting?"

"Look lively, Miss Hill, please."

She would not cry many tears at leaving the Stores.

But in her new home, in a distant unknown country, it would not be like that. Then she would be married -- she, Eveline. People would treat her with respect then. She would not be treated as her mother had been. Even now, though she was over nineteen, she sometimes felt herself in danger of her father's violence. She knew it was that that had given her the palpitations. When they were growing up he had never gone for her like he used to go for Harry and Ernest, because she was a girl but latterly he had begun to threaten her and say what he would do to her only for her dead mother's sake. And now she had nobody to protect her. Ernest was dead and Harry, who was in the church decorating business, was nearly always down somewhere in the country. Besides, the invariable squabble for money on Saturday nights had begun to weary her unspeakably. She always gave her entire wages -- seven shillings -- and Harry always sent up what he could but the trouble was to get any money from her father. He said she used to squander the money, that she had no head, that he wasn't going to give her his hard-earned money to throw about the streets, and much more, for he was usually fairly bad on Saturday night. In the end he would give her the money and ask her had she any intention of buying Sunday's dinner. Then she had to rush out as quickly as she could and do her marketing, holding her black leather purse tightly in her hand as she elbowed her way through the crowds and returning home late under her load of provisions. She had hard work to keep the house together and to see that the two young children who had been left to her charge went to school regularly and got their meals regularly. It was hard work -- a hard

life -- but now that she was about to leave it she did not find it a wholly undesirable life”.

d)

Morrisons has become the first UK supermarket chain to ban sales of popular high-caffeine energy drinks to children, amid growing concern about the impact of excessive consumption on child health.

In a pilot which may be rolled out nationally next year, Morrisons checkout staff have been instructed to challenge younger shoppers to prove that they are over 16 before allowing them to buy the soft drinks with the highest caffeine content, including market leader Red Bull.

The move is in line with the British Soft Drinks Association's code of practice and guidance from the government's Food Standards Agency, which specifies that children should only consume caffeine in moderation.

The code specifies that products containing more than 150mg caffeine per litre must carry the warning: "Not suitable for children, pregnant women and persons sensitive to caffeine."

Morrisons is the fourth largest UK supermarket, with 570 stores. It is currently trialling the ban in stores in Glasgow, Dorset, Leeds, Cheshire, Staffordshire and Suffolk, with a view to rolling it out further – if successful – next year.

Energy drinks are defined as those with high caffeine levels that are claimed by the manufacturers to give the consumer more energy than a typical soft drink.

The ban by Morrisons applies to products with more than 150mg of caffeine per litre. That includes major brands such as Red Bull which has 320mg, Monster with 338mg and Relentless with 320mg.

Guy Mason, head of corporate affairs at Morrisons, said: "We have become increasingly aware of the concerns of politicians, teachers and parents about the potential impact of high-caffeine energy drinks on young people.

"We decided to take a leadership position by running a limited trial across the UK, banning the sale of such drinks to under-16s and giving us the opportunity to listen to the feedback of customers, young and old."

Mason admitted that there were practical problems in enforcing the ban, however, and went on: "This is still very much a trial. We know that some of our younger customers are having difficulty proving they are 16, and we will have to take this into account when we make our decision in the new year on whether or not to roll this out."

Energy drinks contain high levels of caffeine, usually about 80mg of caffeine in a small 250ml can – the same as three cans of cola or a mug of instant coffee.

But some of the stronger and smaller "shot style" products can contain anywhere from 80mg to as much as 175mg of caffeine in a 60ml bottle. As well as caffeine, they may contain high levels of sugar and herbal stimulants.

Red Bull is now the UK's third bestselling soft drink, after Pepsi and Coca-Cola. Last year 30m cans worth £400m were sold in Britain.

Studies have shown that children who consume moderate amounts of caffeine before physical activity can have elevated blood pressure, while in extreme cases – involving adults – excessive consumption has led to death.

Teachers' leaders and health professionals have expressed concerns about youngsters relying on the drinks – even to start the day as a substitute for breakfast or in a packed lunch.

A recent survey by the Make Mine Milk campaign revealed that one in 20 teenage pupils regularly goes to school on a can of energy drink instead of tucking into a good breakfast.

Chef Jamie Oliver, who has campaigned for higher standards of school meals as well as scrutinising packed lunches, has criticised high-energy drinks as a routine option for children and famously said on the subject: "I challenge you, to go to any school and open 50 lunchboxes, and I guarantee you there will be one or two cans of Red Bull, there'll be cold McDonald's and jam sandwiches with several cakes."

## **9. Средства художественной выразительности**

Тропы – это слова и выражения, используемые в переносном значении с целью усилить образность языка, художественную выразительность речи. Основные виды тропов:

1. **Метафора** - слово или выражение, употребляемое в переносном значении, в основе которого лежит неназванное сравнение предмета с каким-либо другим на основании их общего признака. We are all shadows on the wall of time. Laughter is the music of the soul.

2. **Олицетворение** - присвоение свойств одушевлённых предметов неодушевлённому. Весьма часто олицетворение применяется при изображении природы, которая наделяется теми или иными человеческими чертами. The stars danced playfully in the moonlit sky.

3. Эпитет – определение при слове, влияющее на его выразительность. It was a sweet beginning to a tragic end.

4. Гипербола – стилистическая фигура явного и намеренного преувеличения, с целью усиления выразительности и подчёркивания сказанной мысли. I've told you a million of times!

5. Литота – образное выражение, приуменьшающее размеры, силу, значение описываемого. Her brain is the size of a pea.

6. Сравнение (simile) – уподобление одного предмета или явления другому. Имеются формальные показатели – союзы as, like. My love is like a red, red rose.

7. Метонимия – словосочетание, в котором одно слово замещается другим, обозначающим предмет (явление), находящийся в той или иной связи с предметом, который обозначается замещаемым словом. Замещающее слово при этом употребляется в переносном значении. Виды связей:

✓ Содержимое – «контейнер». He ate two plates.

✓ Материал и вещь, сделанная из этого материала. She was wearing velvet.

✓ Автор и его произведение. I read Shakespeare.

✓ Инструмент и деятель. His brush is easily recognized.

8. Зевгма – сочетание двух или более семантически несочетаемых слов, имеющих общий лексический элемент, в одной конструкции, где этот элемент используется только раз. She dropped a tear and a handkerchief. Общий лексический элемент (в данном случае «dropped») используется в прямом и переносном значении.

9. Оксюморон – сочетание двух противоположных понятий. A living corpse.

Вопросы и задания.

1. Дайте определение понятию «тропы».

2. Определите, какие стилистические приёмы использованы в следующих предложениях:

1. Her eyes were fireflies.

2. Toby manipulated the people in his life as though they were chess pieces.

3. In capitalism, money is the life blood of society and charity is the soul.

4. You held your breath and the door for me.

5. We are all shadows on the wall of time.

6. The clouds were like ice-cream castles.
7. I could listen to that song on repeat forever.
8. The candle flame danced in the dark.
9. He pleaded for her forgiveness but Janet's heart was cold iron.
10. I was lost in a sea of nameless faces.
11. She hung her head like a dying flower.
12. She arrived in a taxi and a flaming rage.
13. He wanted to set sail on the ocean of love but he just wasted away in the desert.
14. She walks around like she's the queen of Egypt.
15. The teacher planted the seeds of wisdom.
16. Her hope was a fragile seed.
17. These shoes are killing me.
18. Allie's cell phone dropped into the toilet like a falling star.
19. We were partners, not soul mates, two separate people who happened to be sharing a menu and a life.
20. She was as distant as a remote tropical island, uncivilized and beautiful.
21. The brown grass was begging for water.
22. Paul carried his science project to school like he was transporting explosive glass.
23. The stars looked like stupid little fish.
24. It was deafening silence.
25. I can smell pizza from a mile away.
26. Her hair was a flowing golden river streaming down her shoulders.
27. The sunflowers nodded in the wind.
28. When *Ninja Robots* came on TV, the boys were glued in their seats.
29. The promise between us was a delicate flower.
30. In the ring Emilio was berserk pit bull hungry for blood.
31. The clouds pushed each other around in the sky.
32. If the party was like a solar system, Jenna was like the sun.
33. Pam was skinny enough to jump through a keyhole.
34. The trees dropped their leaves and rested.
35. Her hair was as soft as a spider web.

## Раздел 5. Лексикология.

### 1. Понятие о лексикологии. Словарный состав английского языка как система, семантические классы слов, синонимия и антонимия.

**Лексиколо́гия** — раздел языкознания, изучающий словарный состав языка или лексику. Лексикология делится на общую и частную. Частная лексикология изучает лексический состав какого-либо конкретного языка. В лексикологии рассматриваются:

1. слово и его значение
2. система взаимоотношений слов
3. история формирования современной лексики
4. функционально-стилевое различие слов в разных сферах речи

Объектом изучения является слово. Оно изучается также в морфологии и словообразовании. Однако если в них слова оказываются средством для изучения грамматического строя и словообразовательных моделей и правил языка, то в лексикологии слова изучаются для познания самих слов, а также словарного состава языка (лексики). Так как лексика является не просто суммой слов, а определенной системой взаимоотношений и взаимосвязанных фактов, то лексикология предстает как наука не об отдельных словах, а о лексической системе языка в целом.

Внутри лексикологии различают следующие разделы:

- 1) *Семантика* изучает значение слов.
- 2) *Этимология* изучает происхождение слов, развитие словарного состава, изменения в словарном составе.
- 3) *Словообразование* рассматривает пути, способы образования слов.
- 4) *Фразеология* рассматривает устойчивые выражения (идиомы).
- 5) *Лексикография* – наука о составлении словарей.

Аспекты изучения лексикологии:

- 1) *Диахронический* рассматривает словарный состав языка на протяжении какого-то длительного периода времени, его развитие и изменения в нем.
- 2) *Синхронический* рассматривает словарный состав языка на определенном отрезке времени.
- 3) *Сравнительный* аспект сравнивает словарные составы разных языков.
- 4) *Синтагматический* изучает особенности слов в определенном контексте.

### **Семантика.**

Семантика изучает значение слов. Значение слова может быть лексическим (отражает понятие о предмете, человеке, явлении) и грамматическим (отражает отношения между предметами).

Лексическое значение слова имеет следующие особенности:

1) слово может относиться к какому-либо определенному объекту (стол – именно этот стол)

2) слово может представлять собой какую-либо абстрактную идею (стол – какой-то стол, любой стол, каждый человек представляет стол по-разному: кто-то представляет письменный стол, кто-то – журнальный и т.д.)

3) слово может выражать различные эмоции (to miss classes – to play truant)

Семантические изменения – изменения значения слов с течением времени. Семантические изменения могут иметь исторические и лингвистические причины.

1) исторические связаны с возникновением новых предметов, понятий, явлений (часто это компьютерные термины – mouse, virus, notebook).

2) лингвистические связаны с изменением в самой структуре языка, возникновением синонимов и т.п. (grasp – глотать, to grasp information, ср. с русским «глотать книги»)

Результаты семантических изменений:

1) слово может приобретать более широкое, обобщенное значение (Vandal)

2) слово приобретает более узкое значение (deer)

### **Омонимы.**

Омонимы – слова, одинаковые по звучанию, но различные по значению.

По отношению к словам, относящимся к одинаковым частям речи, в языкознании часто различают омонимию и полисемию. Омонимия – это случайное совпадение слов, в то время как полисемия – наличие у слова разных исторически связанных значений.

Причины возникновения омонимов:

1) изменения в произношении (местоимение I произошло от древнеанглийского ic, существительное eye произошло от древнеанглийского eae)

2) различные пути заимствования (bank в значении «банк» берет свое начало в латинском языке, bank в значении «берег реки» происходит от древнескандинавского слова).

3) Различные пути словообразования (слово fan в значении «веер» существовало изначально, fan в значении «фанат» произошло путем сокращения основы fanatic).

Виды омонимов:

1) омографы – слова, которые пишутся одинаково, но произносятся по-разному: present (подарок) – present (представлять), tear – слеза, tear – рвать, разрывать.

2) Омоформы – слова, звучание которых совпадает только в определенной форме: new – knew

3) Омофоны – слова, которые произносятся одинаково, но пишутся по-разному: sea – see, son – sun.

**Синонимы** – слова одной части речи, различные по звучанию и написанию, но имеющие похожее лексическое значение. Синонимы служат для повышения выразительности речи, позволяют избежать ее однообразия. Обогащение языка синонимами осуществляется непрерывно, и так же непрерывно происходит дифференциация синонимов вплоть до полной утраты ими синонимичности. Причину этого движения синонимов следует искать не только в самих законах развития языка, но и в анализе его социальной обусловленности. Обогащение языка синонимами осуществляется различными путями. Одним из основных путей является скрещение говоров при консолидации национального языка, а частично даже раньше — при образовании более крупных племенных диалектов; так как каждый говор имеет свой запас слов для обозначения тех или иных явлений и предметов, то часто в получившемся от скрещения языке оказываются дублиеты для обозначения одних и тех же явлений. Особенно сильно это дублирование обозначений захватывает лексику разговорной речи, связанную с предметами обихода; произведённые исследования по лексике разговорной речи показывают территориальное распределение слов этого типа, выступающих в качестве равноправных синонимов в литературном языке.

Другим путем создания в языке дублиетов обозначений является развитие письменности на чужом языке. Проникновение слов устной речи в письменную и слов письменной речи в устную создает многочисленные стилистически различные синонимы.

Виды синонимов:

- 1) полные: spectacles – glasses
- 2) стилистические: happen – befall (случаться – происходить), insane – looney (сумасшедший).
- 3) идеографические: big – gigantic (различная степень качества)
- 4) диалектные: autumn (англ.) – fall (ам.)

Вопросы.

1. Что изучает лексикология?
2. Какие разделы лексикологии вы знаете?
3. Перечислите аспекты лексикологии.
4. Что изучает семантика?
5. Что вы знаете о семантических изменениях?
6. Дайте определение понятию «омонимы». В чем причины возникновения омонимов?
7. Какие существуют виды омонимов?
8. Дайте определение понятию «синонимы». В чем причины возникновения синонимов?

Задания.

1. Обратите внимание на положение ударения в парах слов. Переведите слова.

insult – to insult

object – to object

outgo – to outgo

produce – to produce

subject – to subject

outgrowth – to outgrow

outlay – to outlay

present – to present

torment – to torment

2. Переведите следующие омофоны:

barred – bard

pair – pear

franc – frank

wear – where

weather – whether

scene – seen

berth – birth

ceiling – sealing

meet – meat

heal – heel

sole – soul

bare – bear

pray – prey

rain – reign

pail – pale

air – heir

finer – find

pains – panes

fare – fair

teem – team

teas – tease

peace – piece

feat – feet

witch – which

dear – deer

bow – bough

bread – bred

peer – pier

hoarse – horse

berry – bury

hear – here

fur – fir

beat – beet

break – brake

maize – maze

weak – week

currant – current

serial – cereal

gate – gait

plain – plane

vain – vein – vane  
right – write – rite  
cent – sent – scent  
rode – road  
sell – cell  
sail – sale  
hair – hare  
blue – blue  
key – quay  
sea – see

## 2. Этимология

Этимология – наука, изучающая историю лексического состава языка (происхождение, изменения в значении).

Основной пласт английского языка сформировался к 7 веку. В наше время 30 процентов словарного состава английского языка составляют коренные слова, остальные 70 процентов – заимствования. 120 различных языков являются источником заимствований в английском языке.

Исконные слова:

- 1) индоевропейского происхождения
- 2) германского происхождения
- 3) собственно английские слова

Заимствования:

- 1) кельтские (5-6 век н.э)
- 2) латинские (связаны с распространением христианства)
- 3) скандинавские (8-11 века)
- 4) французские
- 5) греческие, испанские итальянские

Факторы, повлиявшие на сохранение коренного лексикона:

- 1) длительное время употребления
- 2) семантическая значимость (исконные слова чаще всего обозначали части тела, членов семьи, родственников, животных, природные явления)
- 3) словообразовательный потенциал
- 4) наличие идиом, фразовых глаголов, конструкций stone wall
- 5) полисемия
- 6) широкая сфера употребления

Условия, способствующие процессу заимствования:

- 1) тесный контакт
- 2) доминирующее положение некоторых языков
- 3) потребность заполнить пустое место в словарном составе

Источник заимствования – язык, из которого заимствованное слово пришло в английский.

Происхождение заимствования – язык, в котором изначально появилось заимствованное слово.

Rouble (рус.) происхождение → фр. источник → англ.

Способы заимствования

- 1) через устную речь
- 2) через письменную речь

Типы заимствований:

- 1) собственно заимствования (table, chair)
- 2) кальки (superman, Sunday)
- 3) семантические заимствования (pioneer)
- 4) классические (telephone, photography)
- 5) слова-гибриды (readable, senseless)
- 6) этимологические дублеты (триплеты – hospital, hostel, hotel)

Задания.

1. Что является предметом изучения этимологии?
2. Какие типы исконных слов вы знаете?
3. Перечислите виды заимствований.
4. Какие пути заимствований вам известны?

### 3. Словообразование

Словообразование (деривация) – образование новых слов от однокоренных слов и возникшая в результате этого взаимосвязь между деривативом и производящим словом.

Способы словообразования.

I **Аффиксация** – образование новых слов путем добавления словообразовательных морфем (аффиксов) к производящей основе.

Классификация аффиксов:

1. а) префиксы (un, re, dis)  
б) суффиксы (less, hood, able)  
в) инфиксы (handicraft, filmography)
2. а) исконные (under, over, hood, dom, ship)

b) заимствованные (inter, dis, re, able, ist, ism)

3. a) преобразующие (производное слово относится к другой части речи, нежели производящее – foolish (прил.) – foolishness (сущ.), danger (сущ.) – endanger (глагол.))

б) статичные (производное и производящее слова относятся к одной части речи – comfortable – uncomfortable, lion – lioness)

4. a) продуктивные (un, less, ful, er)

b) непродуктивные (drunkard, childhood)

II **Конверсия** – переход одной части речи в другую без использования словообразовательных морфем.

Water – to water, fool – to fool, to drive – a drive.

III **Сложение** – способ образования новых слов путем сложения двух (или нескольких) слов, основ производящих слов с соединительной гласной или без нее.

Best-seller, feedback, breakthrough,

IV **Акронимы** (acronyms) – слова, образованные от начальных букв/слогов и произносимые как одно слово, а не по буквам.

Структурные типы акронимов:

1) образованные от начальных букв (NATO, UNESCO)

2) образованные от начальных слогов (Interpol, cyborg)

3) образованные от начальной буквы и целого слова (A-bomb, e-mail)

V **Усечение** (clipping) – сокращение слова (flu, dorm, fridge)

VI **Контаминация** (blending) – образование слов путём объединения элементов двух слов (smog, Oxbridge, Wikipedia)

#### 4. Фразеология. Классификация фразеологизмов.

##### Происхождение фразеологизмов.

Фразеологизм – устойчивое по составу и структуре, лексически неделимое и целостное по значению словосочетание или предложение, выполняющее функцию отдельной словарной единицы. Часто фразеологизм является достоянием только одного языка. Фразеологические единицы описываются в специальных фразеологических словарях. Фразеологизм употребляется как некоторое целое, не подлежащее дальнейшему разложению и обычно не допускающее внутри себя перестановки своих частей.

Различают три основных вида фразеологизмов:

1. Фразеологические сращения (idioms) – семантически неделимые обороты, значение которых не совершенно не выводимо

из значений составляющих его компонентов. Русские – бить баклуши, содом и гоморра. Английские – to cry for the unreal, under the rose, once in a blue moon.

2. Фразеологические единства (phraseological unities) – устойчивые обороты, в которых, тем не менее, отчётливо сохраняются признаки семантической отдельности компонентов. Для фразеологического единства характерна образность, каждое слово такой фразы имеет свое значение, но в совокупности они приобретают переносный смысл. Русские – грызть гранит науки, плыть по течению. Английские – to fall into a rage, to come to one's sense.

3. Фразеологические сочетания (collocations) – устойчивые обороты, в состав которых входят слова как со свободным значением, так и с фразеологически связанным, несвободным, употребляемым лишь в данном сочетании. Фразеологические сочетания являются устойчивыми оборотами, однако их целостное значение следует из значений составляющих их отдельных слов. В отличие от фразеологических сращений и единств, сочетания семантически делимы — их состав допускает ограниченную синонимическую подстановку или замену отдельных слов, при этом один из членов фразеологического сочетания оказывается постоянным, другие же — переменными: так, например, в словосочетаниях *сгорать от любви, ненависти, стыда, нетерпения* слово *сгорать* является постоянным членом с фразеологически связанным значением. Английские – to make an attempt, to make haste.

### ***Происхождение фразеологизмов.***

Источники происхождения фразеологизмов в английском языке очень разнообразны. По происхождению английские фразеологизмы можно разделить на 2 класса: исконно английские фразеологические единицы и заимствованные фразеологические единицы. Заимствованные фразеологизмы в свою очередь подразделяются на межъязыковые и внутриязыковые. Как отдельный класс можно выделить фразеологизмы, заимствованные в иноязычной форме.

#### **I Исконно английские фразеологизмы.**

Исконно английские фразеологизмы связаны с традициями, обычаями и поверьями английского народа, а также с реалиями, преданиями, историческими фактами.

1. Фразеологизмы, отражающие традиции и обычаи английского народа – a baker's dozen; by bell, book and candle.
  2. Фразеологизмы, связанные с английскими реалиями – to carry coals to Newcastle; to put somebody in the cart.
  3. Единицы, связанные с именами английских писателей, ученых, королей и др. According to Cocker; King Charles' head; Queen Anne is dead.
  4. Фразеологизмы, связанные с поверьями: to be the black ship in the family
  5. Единицы, связанные с астрологией: to believe in one's star, to be born under a lucky star
  6. Шекспиризмы. По числу фразеологизмов, обогативший английский язык, произведения Шекспира занимают огромное место. Их число свыше 100. the green-eyed monster, to have an itching palm.
  7. Фразеологизмы, связанные с историческими событиями. The curse of Scotland; one might as well be hanged for a sheep as for a lamb.
  8. Библейские выражения. Loaves and fishes; for better or for worse.
  9. Большое число английских фразеологизмов связано с античной мифологией, историей и литературой. Многие из них носят интернациональный характер, так как встречаются в ряде языков. Achilles' heel, the apple of discord.
  10. Фразеологизмы в английском языке в своем большинстве являются исконно английскими оборотами, авторы которых неизвестны. Have a bee in one's bonnet; In for a penny, in for a pound.
- II Заимствованные фразеологизмы: blue blood (исп.), castles in Spain, appetite comes with eating (фр.), the ugly duckling (дат.), time is money, to sell like hot cakes (ам.).

Задания.

1. Дайте определение понятию «фразеологизм».
2. Какие виды фразеологизмов вы знаете?
3. Что вы знаете о происхождении фразеологизмов?

**Пригодич Анастасия Александровна**

**ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ КУРС ИНОСТРАННОГО  
ЯЗЫКА (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)**

**Пособие  
для слушателей специальности 1-21 06 74  
«Современный иностранный язык»  
вечерней формы обучения**

Подписано в печать 10.04.14.

Формат 60x84/16. Бумага офсетная. Гарнитура «Таймс».

Ризография. Усл. печ. л. 3,55. Уч.-изд. л. 3,25.

Изд. № 23.

<http://www.gstu.by>

Отпечатано на цифровом дуплекаторе  
с макета оригинала авторского для внутреннего использования.

Учреждение образования «Гомельский государственный  
технический университет имени П. О. Сухого».

246746, г. Гомель, пр. Октября, 48